

## MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 88 — 907

18 APRIL 1988. — Ministerieel besluit betreffende de bekendmaking van vacatures van betrekkingen en de benoeming tot sommige graden bij de Nationale Zuiveldienst

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,  
De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 15 januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 1955;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 januari 1938 tot instelling van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 februari 1955, 3 oktober 1955, 7 augustus 1957 en 9 april 1976;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 4 van 18 april 1967;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 3, § 1, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 17, § 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 augustus 1975 en 12 augustus 1981, en op artikel 72, § 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 1969;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 35, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 1969, 30 januari 1978 en 12 augustus 1981, en op de artikelen 64 en 66, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 1969;

Gelet op het advies van de Vaste Wervingssecretaris;

Gelet op het advies van de Directieraad van de Nationale Zuiveldienst;

Gelet op het akkoord van de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt, gegeven op 21 mei 1986;

Gelet op het protocol van 24 maart 1987 van het sectorcomité V, Landbouw en Middenstand;

Gelet op het advies van de Raad van State,

## Besluiten :

**Artikel 1.** Met uitzondering wat de ambten van directeur-generaal en van adjunct-directeur-generaal betreft, bepaalt de Raad van beheer volgens de noden van de dienst wanneer een betrekking bij de Nationale Zuiveldienst vacant wordt verklaard.

**Art. 2.** De vacature van een door verandering van graad of door bevordering te begeven betrekking bij de Nationale Zuiveldienst, wordt ter kennis gebracht van de benoembare ambtenaren door middel van een bericht van de directeur-generaal dat tegen ontvangstbewijs wordt overhandigd aan de belanghebbenden.

De kennisgeving aan de ambtenaren van de buitendiensten en aan de ambtenaren die om enigerlei reden tijdelijk uit de dienst verwijderd zijn, geschiedt bij een ter post aangetekende brief aangeboden op hun woonplaats.

**Art. 3. § 1.** Enkel de kandidaatstellingen van de ambtenaren die binnen de tien dagen bij een ter post aangetekende brief hun sollicitatie aan de directeur-generaal hebben verzonden, worden in aanmerking genomen.

De termijn van tien dagen vangt aan daags na de terhandstelling van het bericht van vacature of daags na de aanbieding van de brief door de post aan de woonplaats van de ambtenaar.

Is de laatste dag van deze termijn een zaterdag, een zondag of een wettelijke feestdag, dan wordt de termijn verlengd tot de eerstvolgende dag waarop de kantoren open zijn.

§ 2. De kandidaatstelling wordt gedagtekend en ondertekend en vermeldt de naam, de voornamen en de graad van de gegadigde evenals de dienst waartoe hij behoort.

## MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 88 — 907

18 AVRIL 1988. — Arrêté ministériel relatif à la publication de vacances d'emploi et à la nomination à certains grades à l'Office national du lait et de ses dérivés

Le Ministre des Relations extérieures,  
Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 15 janvier 1938 relative à la création d'un Office national du lait et de ses dérivés, modifiée par l'arrêté royal du 3 octobre 1955;

Vu l'arrêté royal du 15 janvier 1938 instituant un Office national du lait et de ses dérivés, modifié par les arrêtés royaux des 5 février 1955, 3 octobre 1955, 7 août 1957 et 9 avril 1976;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal n° 4 du 18 avril 1967;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 17, § 1<sup>er</sup>, modifié par les arrêtés royaux des 1<sup>er</sup> août 1975 et 12 août 1981, et l'article 72, § 2, modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 1969;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, notamment l'article 35, modifié par les arrêtés royaux des 17 septembre 1969, 30 janvier 1978 et 12 août 1981, et les articles 64 et 66, modifiés par l'arrêté royal du 17 septembre 1969;

Vu l'avis du Secrétaire permanent au recrutement;

Vu l'avis du Conseil de direction de l'Office national du lait et de ses dérivés;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, donné le 21 mai 1986;

Vu le protocole du 24 mars 1987 du Comité de secteur V, Agriculture et Classes moyennes;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

## Arrêtent :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sauf en ce qui concerne les emplois de directeur général et de directeur général adjoint, le Conseil d'administration décide, en fonction des nécessités du service, si un emploi à l'Office national du lait et de ses dérivés sera déclaré vacant.

**Art. 2.** La vacance d'un emploi à conférer par changement de grade ou par promotion à l'Office national du lait et de ses dérivés est portée à la connaissance des agents susceptibles d'être nommés au moyen d'un avis du directeur général, qui sera remis aux intéressés contre récépissé.

La notification aux agents des services extérieurs, ainsi qu'aux agents temporairement éloignés du service pour quelque motif que ce soit, se fait par lettre recommandée à la poste, présentée à leur domicile.

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Sont seules prises en considération les candidatures des agents qui auront envoyé leur demande au directeur général dans les dix jours, par lettre recommandée à la poste.

Le délai de dix jours prend cours le lendemain de la remise de l'avis de vacance d'emploi ou de la présentation de la lettre par la poste au domicile de l'agent.

Lorsque le dernier jour du délai est un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, le délai est prolongé jusqu'au prochain jour d'ouverture des bureaux.

§ 2. La candidature est datée et signée; elle indique le nom, les prénoms et le grade du candidat, ainsi que le service auquel il appartient.

Wanneer zulks in het bericht van bekendmaking van de vacature vereist wordt, formuleert de kandidaat eveneens de aanspraken welke hij meent te kunnen doen gelden om te dingen naar de vacante betrekking.

§ 3. Er wordt ontvangst gemeld van de kandidaatstellingen.

Art. 4. De ambtenaren kunnen zich bij voorbaat kandidaat stellen voor de betrekkingen die tijdens hun afwezigheid mogelijk zullen open verklaard worden.

De geldigheidsduur van die kandidaatstellingen is beperkt tot een maand.

Art. 5. In de Nationale Zuiveldienst is het beginsel van de vlakke loopbaan van toepassing op de volgende graden;

I. Administratief personeel :

- bestuurssecretaris, adjunct-rechtskundig adviseur, rechtskundig adviseur;
- vertaler-revisor, eeraanwezend vertaler-revisor, vertaler-directeur;
- technisch ingenieur, eerste technisch ingenieur;
- directiesecretaris, eeraanwezend directiesecretaris;
- klerk-stenotypiste, eerste klerk-stenotypist;
- klerk-typist, eeraanwezend klerk-typist;
- klerk, eerste klerk;
- telefonist, expeditiechef, post- en mechanograaf, klasseerder, eeraanwezend beampte;
- bode-kamerbewaarder, eeraanwezend bode-kamerbewaarder.

II. Meesters-, vak- en dienstpessoel :

- amanuensis, eerste vakman;
- hulparbeider B, geschoold werkman A.

Art. 6. Onverminderd de reglementaire bepalingen van algemene aard betreffende de loopbaan van het personeel geschiedt de benoeming tot elke graad die voorkomt in kolom 2 van de tabel gevoegd bij dit besluit, onder de voorwaarden vermeld in de kolommen 3A, 3B, 3C, 4 en 5 van dezelfde tabel.

Art. 7. § 1. Het onderzoek naar de beroepsgeschiktheid ingesteld voor de benoeming bij verandering van graad tot sommige graden voorkomende in de tabel gevoegd bij dit besluit heeft individueel plaats in de volgorde waarin de kandidaten in aanmerking komen voor benoeming door verandering van graad.

§ 2. De jury belast met het onderzoek van deze beroepsgeschiktheid wordt samengesteld door de raad van beheer.

Art. 8. Het ministerieel besluit van 25 februari 1980 betreffende de bekendmaking van de vacatures van betrekkingen en de benoeming tot sommige graden bij de Nationale Zuiveldienst wordt opgeheven.

Art. 9. § 1. De personeelsleden die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit bekleed zijn met de graad van adviseur-hoofd van dienst, behouden de mogelijkheid om door verandering van graad benoemd te worden tot de graad van hoofdinspecteur-directeur.

§ 2. De personeelsleden die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit bekleed zijn met de graad van inspecteur-hoofd van dienst behouden de mogelijkheid om door verhoging in graad bevorderd te worden tot de graad van adviseur-hoofd van dienst.

Art. 10. Dit besluit heeft uitwerking op 1 december 1983.

Brussel, 18 april 1988.

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

Si l'avis de vacance d'emploi l'exige, le candidat expose également les titres qu'il croit pouvoir faire valoir pour postuler l'emploi vacant.

§ 3. Il est accusé réception des candidatures.

Art. 4. Les agents sont autorisés à postuler par anticipation tout emploi qui pourrait, le cas échéant, être déclaré vacant pendant leur absence.

La validité de ces candidatures est limitée à un mois.

Art. 5. A l'Office national du lait et de ses dérivés, le principe de la carrière plane s'applique aux grades suivants :

I. Personnel administratif :

- secrétaire d'administration, conseiller juridique adjoint, conseiller juridique;
- traducteur-réviseur, traducteur-réviseur principal, traducteur-directeur;
- ingénieur technicien, ingénieur technicien principal;
- secrétaire de direction, secrétaire principal de direction;
- commis-sténodactylographe, commis-sténodactylographe principal;
- commis-dactylographe, commis-dactylographe principal;
- commis, commis principal;
- téléphoniste, expéditionnaire, poinçonneur-mécanographe, classeur, agent principal;
- messenger-huissier, messenger-huissier principal.

II. Personnel de maîtrise, gens de métier et de service :

- préparateur, premier ouvrier spécialiste;
- manoeuvre B, ouvrier qualifié A.

Art. 6. Sans préjudice des dispositions réglementaires d'ordre général régissant la carrière du personnel, la nomination à chacun des grades prévus à la colonne 2 du tableau annexé au présent arrêté a lieu aux conditions figurant aux colonnes 3A, 3B, 3C, 4 et 5 du même tableau.

Art. 7. § 1<sup>er</sup>. La vérification des aptitudes professionnelles à laquelle il doit être procédé pour la nomination par changement de grade à certains grades prévus au tableau annexé au présent arrêté a lieu individuellement dans l'ordre de l'admissibilité des candidats à une nomination par changement de grade.

§ 2. Le jury chargé de la vérification de ces aptitudes est composé par le conseil d'administration.

Art. 8. L'arrêté ministériel du 25 février 1980 relatif à la publication de vacances d'emploi et à la nomination à certains grades à l'Office national du lait et de ses dérivés est abrogé.

Art. 9. § 1<sup>er</sup>. Les agents qui, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, sont revêtus du grade de conseiller-chef de service, conservent la possibilité d'accéder, par changement de grade, au grade d'inspecteur en chef-directeur.

§ 2. Les agents qui, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, sont revêtus du grade d'inspecteur-chef de service, conservent la possibilité d'être promus, par avancement de grade, au grade de conseiller-chef de service.

Art. 10. Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 1983

Bruxelles, le 18 avril 1988.

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

## Bijlage — Annexe

Lijst der graden te begeven bij wijze van graadverandering, bij bevordering door verhoging in graad, bij bevordering door overgang naar een hoger niveau of door aanwerving

Liste des grades donnant accès aux grades à conférer par changement de grade, par promotion par avancement de grade, par accession au niveau supérieur ou par recrutement

Rang — Rang	Toe te wijzen graden — Grades à conférer	Graden die toegang verlenen tot de in kolom 2 vermelde graden door :			Werving — Recrutement	Bijzondere voorwaarden — Conditions particulières
		Verandering van graad — Changement de grade	Bevordering door verhoging in graad — Promotion par avancement de grade	Bevordering door overgang naar hoger niveau — Promotion par accession au niveau supérieur		
1	2	3A	3B	3C	4	5
3	Hoofdingenieur-directeur  Ingénieur en chef-directeur  Hoofdingenieur-directeur  Inspecteur en chef-directeur  Adviseur-hoofd dienst Conseiller-chef de service	E.a. ingenieur-hoofd van dienst of e.a. ingenieur  Ingénieur principal-chef de service ou ingénieur principal  E.a. inspecteur-hoofd van dienst. Inspecteur-hoofd van dienst. Eerst aanwenzend industrieel ingenieur  Inspecteur principal-chef de service. Inspecteur-chef de service. Ingénieur industriel principal  Adjoint-adviseur Conseiller adjoint	A. Administratief personeel — Personnel administratif	Twee van de drie betrekkingen van rang 13 * * Hoofdingenieur-directeur of Hoofdingenieur-directeur * belast met de buitendienst zijn voorbehouden voor de personeelsleden die houder zijn van het wettelijk diploma van ingenieur afgeleverd door een faculteit van de landbouwwetenschappen  Deux des trois emplois du rang 13 * * Ingénieur en chef-directeur ou Inspecteur en chef-directeur * chargés des services extérieurs sont réservés à des agents porteurs du diplôme légal d'ingénieur délivré par une faculté des sciences agronomiques  Twee van de drie betrekkingen van rang 13 * * Hoofdingenieur-directeur of Hoofdingenieur-directeur * belast met de buitendienst zijn voorbehouden voor de personeelsleden die houder zijn van het wettelijk diploma van ingenieur afgeleverd door een faculteit van de landbouwwetenschappen  Deux des trois emplois du rang 13 * * Ingénieur en chef-directeur ou Inspecteur en chef-directeur * chargés des services extérieurs sont réservés à des agents porteurs du diplôme légal d'ingénieur délivré par une faculté des sciences agronomiques		

13	Rechtskundig adviseur	Adjunct-rechtskundig adviseur	Vlakke loopbaan (toepassing van het artikel 64 van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939)
	Conseiller juridique	Conseiller juridique adjoint	Carrière plane (application de l'article 64 de l'arrêté royal du 7 août 1939)
	Vertaler-directeur	E.a. vertaler-revisor	Vlakke loopbaan (toepassing van het artikel 18 van het koninklijk besluit van 20 juli 1964)
12	Traducteur-directeur	Traducteur-reviseur principal	Carrière plane (application de l'article 18 de l'arrêté royal du 20 juillet 1964)
	Eerstaanwezend ingénieur-hoofd van dienst	Graden van rang 11	Houder zijn van het wettelijk diploma van ingenieur afgeleverd door een faculteit van de landbouwwetenschappen
	Ingénieur principal-chef de service	Grades du rang 11	Etre porteur du diplôme légal d'ingénieur délivré par une faculté des sciences agronomiques
12	Eerstaanwezend inspecteur-hoofd van dienst	Inspecteur-hoofd van dienst. Eerstaanwezend industrieel ingenieur	In de buitendiensten zijn dertien van de veertien betrekkingen van rang 12 « eerstaanwezend ingenieur-hoofd van dienst » of « eerstaanwezend inspecteur-hoofd van dienst » of van rang 11 « eerstaanwezend ingenieur » of « inspecteur-hoofd van dienst » of van rang 10 « ingenieur » of « inspecteur » voorbehouden voor personeelsleden die houder zijn van het wettelijk diploma van ingenieur afgeleverd door een faculteit van de landbouwwetenschappen. Van de diplomaver-eisten kan worden afgeweken ten gunste van de titularissen van de graad van inspecteur-hoofd van dienst in dienst op datum van inwerkingtreding van onderhavig besluit
	Inspecteur principal-chef de service	Inspecteur-chef de service. Ingénieur industriel principal	Dans les services extérieurs, treize des quatorze emplois du rang 12 « ingénieur principal-chef de service » ou « inspecteur principal-chef de service » ou de rang 11 « ingénieur principal » ou « inspecteur-chef de service » ou du rang 10 « ingénieur » ou « inspecteur » sont réservés à des agents porteurs du diplôme légal d'ingénieur délivré par une faculté des sciences agronomiques. Il peut être dérogé à la condition de diplôme en faveur des titulaires du grade d'inspecteur-chef de service, en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté
11	Eerstaanwezend ingénieur	Graden van rang 10	Houder zijn van het wettelijk diploma van ingenieur afgeleverd door een faculteit van de landbouwwetenschappen
	Ingénieur principal	Grades du rang 10	Etre porteur du diplôme légal d'ingénieur délivré par une faculté des sciences agronomiques
11	Eerstaanwezend industrieel ingénieur	Industrieel ingenieur	
	Ingénieur industriel principal	Ingénieur industriel	





Rang — Rang	Toe te wijzen graden — Grades à conférer	Graden die toegang verlenen tot de in kolom 2 vermelde graden door :			Werving — Recrutement	Bijzondere voorwaarden — Conditions particulières
		Verandering van graad — Changement de grade	Bevordering door verhoging in graad — Promotion par avancement de grade	Bevordering door overgang naar hoger niveau — Promotion par accession au niveau supérieur		
1	2	3A	3B	3C	4	5
10	Bestuurssecretaris (begingraad van de vlakke loopbaan verbonden aan de functie van rechts- kundig adviseur) — Secrétaire d'adminis- tration (grade de début de la carrière plane afférent à la fonction de conseiller juridique)				Ja	Houder zijn van het diploma van doctor of van licentiaat in de rechten
10	Vertaler-revisor	Graden van rang 10			Oui	Etre porteur du diplôme de docteur ou de licencié en droit
	Traducteur-reviseur	Graden du rang 10		Graden van niveau 2	Ja Alle diploma's vervat in bijlage 1 sub niveau 1 van het statuut van het rijkspersoneel	Bij graadverandering : de graden van rang 10 mits voldoening te geven bij een onderzoek naar de beroepsgeschiktheid door een proef over de nodige talenkennis
10	Industrieel ingenieur			Grades du niveau 2	Oui Tous les diplômes énumérés à l'annexe 1 sub niveau 1 du statut des agents de l'Etat	Par changement de grade : les grades du rang 10 moyennant de satisfaire à une vérifi- cation des aptitudes professionnelles par une épreuve portant sur les connaissances requises en matière linguistique
10	Bestuurssecretaris			Graden van niveau 2	Ja Alle diploma's vervat in bijlage 1 sub niveau 1 van het statuut van het rijkspersoneel	Bij werving : houder zijn van het diploma van industriële ingenieur (afdeling landbouw)
	Secrétaire d'adminis- tration			Grades du niveau 2	Oui Tous les diplômes énumérés à l'annexe 1 sub niveau 1 du statut des agents de l'Etat	Lors du recrutement : être porteur du diplôme d'ingénieur industriel (section agriculture)

25	Eerste technisch ingenieur	Technisch ingenieur	Vlakke loopbaan (toepassing van het artikel 3 van het koninklijk besluit van 14 februari 1968)
24	Ingenieur technicien principal Technisch ingenieur	Ingenieur techniciens	Carrière plane (application de l'article 3 de l'arrêté royal du 14 février 1968)
	Ingenieur techniciens		Bij werving : houder zijn van één van de volgende diploma's met uitsluiting van elk ander diploma : — technisch ingenieur in de zuivelbedrijven; — technisch ingenieur in de landbouw; — technisch ingenieur in de scheikunde der landbouw- en voedingsnijverheden
24	Hoofdinspectieagent	Eerstaanwendend inspectieagent	Lors du recrutement : être porteur d'un des diplômes spécifiés ci-dessous à l'exclusion de tout autre diplôme :
24	Agent d'inspection en chef Bestuurschef	Agent d'inspection principal Onderbureaucheef en eerstaanwendend directiesecretaris	— ingénieur techniciens en laiterie; — ingénieur techniciens agricole; — ingénieur techniciens chimiste des industries agricoles et alimentaires
24	Chef administratif	Sous-chef de bureau et secrétaire principal de direction	
24	Hoofdtechnisch helper	Eerstaanwendend technisch helper	
	Aide technique en chef	Aide technique principal	
22	Eerstaanwendend technisch helper	Technisch helper	Examen voor verhoging in graad. Voorwaarde tot deelneming : 2 jaar graadanciënniteit
	Aide technique principal	Aide technique	Examen d'avancement de grade. Condition de participation : 2 ans d'ancienneté de grade
22	Eerstaanwendend inspectieagent	Inspectieagent	Examen voor verhoging in graad. Voorwaarde tot deelneming : 2 jaar graadanciënniteit
	Agent d'inspection principal	Agent d'inspection	Examen d'avancement de grade. Condition de participation : 2 ans d'ancienneté de grade
22	Onderbureaucheef	Rekenplichtig opsteller. Opsteller	Examen voor verhoging in graad
	Sous-chef de bureau	Rédacteur comptable. Rédacteur	Examen d'avancement de grade
22	Eerstaanwendend directiesecretaris	Directiesecretaris	Examen d'avancement de grade (artikel 9, § 2, van het koninklijk besluit van 20 juli 1964, vlakke loopbaan)
	Secrétaire principal de direction	Secrétaire de direction	Examen d'avancement de grade (article 9, § 2, de l'arrêté royal du 20 juillet 1964, carrière plane)

Rang — Rang	Toe te wijzen graden — Grades à conférer	Graden die toegang verlenen tot de in kolom 2 vermelde graden door : — Grades donnant accès aux grades mentionnés en colonne 2 par :			Werving — Recrutement	Bijzondere voorwaarden — Conditions particulières
		Verandering van graad — Changement de grade	Bevordering door verhoging in graad — Promotion par avancement de grade	Bevordering door overgang naar hoger niveau — Promotion par accession au niveau supérieur		
1	2	3A	3B	3C	4	5
21	Directiesecretaris			Hoofdklerkstenoty- pist. Eerste klerk- stenotypist. Hoofd- klerk-typist. Eerst- aanwezend klerk- typist	Ja	Koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling en de loopbaan van sommige personeelsleden van de rijks- besturen
20	Secrétaire de direction  Inspectieagent			Commis-sténodactylo- graphe chef. Commis-sténodacty- lographe principal. Commis dactylogra- phe chef. Commis dactylogra- phe principal.	Oui  Ja	Arrêté royal du 20 juillet 1964, relatif au classe- ment hiérarchique et à la carrière de certains agents des administrations de l'Etat  De diploma's van : — het hoger secundair technisch onderwijs zoals bepaald in de bijlage 1, sub niveau 2, f en f (overgangstelsel) van het statuut van het Rijkspersoneel in een afdeling landbouw of tuinbouw of scheikunde of voedingsindus- trieën; — het technisch of agrarisch lager onderwijs van het korte type volgens volledig leerplan behaald in een der hierboven vermelde afde- lingen; — geadueerde in de landbouwweten- schappen; — technisch ingenieur behaald in een afdeling behorende tot de groep landbouw, tuinbouw, scheikunde of voedingsindustrieën; — industrieel ingenieur (afdeling landbouw of scheikunde); — landbouwkundig ingenieur of ingenieur voor de scheikunde en de landbouwindus- trieën of burgerlijk scheikundig ingenieur of licentiaat in de scheikundige wetenschappen

Agent d'inspection

Oui

- Les diplômes de :
- l'enseignement technique secondaire supérieur énumérés à l'annexe 1 sub niveau 2, f et f (régime transitoire) du statut des agents de l'Etat dans une section agriculture ou horticulture ou chimie ou industries alimentaires;
  - l'enseignement supérieur technique ou agricole du type court et de plein exercice obtenus dans une des sections énumérées ci-dessus;
  - gradué en sciences agricoles;
  - ingénieur technicien, obtenu dans une section appartenant au groupe agriculture, horticulture, chimie ou industries alimentaires;
  - ingénieur industriel (section agriculture ou chimie);
  - ingénieur agronome ou ingénieur chimiste et des industries agricoles ou ingénieur civil chimiste ou licencié en sciences chimiques

Technisch helper

Ja

- De diploma's van :
- het hoger secundair technisch onderwijs zoals bepaald in de bijlage 1 sub niveau 2, f en f (overgangsstelsel) van het statuut van het rijkspersoneel in een afdeling landbouw of tuinbouw of scheikunde of voedingsindustrieën;
  - het technisch of agrarisch hoger onderwijs van het korte type volgens volledig leerplan behaald in een der hierboven vermelde afdelingen;
  - geadueerde in de landbouwwetenschappen;
  - technisch ingenieur behaald in een afdeling behorende tot de groep landbouw, tuinbouw, scheikunde of voedingsindustrieën;
  - industrieel ingenieur (afdeling landbouw of scheikunde);
  - landbouwkundig ingenieur of ingenieur voor de scheikunde en de landbouwindustrieën of burgerlijk scheikundige ingenieur of licentiaat in de scheikundige wetenschappen

Aide technique

Oui

- Les diplômes de :
- l'enseignement technique secondaire supérieur énumérés à l'annexe 1 sub niveau 2, f et f (régime transitoire) du statut des agents de l'Etat dans une section agriculture ou horticulture ou chimie ou industries alimentaires;
  - l'enseignement supérieur technique ou agricole du type court et de plein exercice obtenus dans une des sections énumérées ci-dessus;
  - gradué en sciences agricoles;
  - ingénieur technicien obtenu dans une section appartenant au groupe agriculture, horticulture, chimie ou industries alimentaires;
  - ingénieur industriel (section agriculture ou chimie);
  - ingénieur agronome ou ingénieur chimiste et des industries agricoles ou ingénieur civil chimiste ou licencié en sciences chimiques

Rang — Rang	Toe te wijzen graden — Grades à conférer	Graden die toegang verlenen tot de in kolom 2 vermelde graden door :			Werving — Recrutement	Bijzondere voorwaarden — Conditions particulières
		Verandering van graad — Changement de grade	Bevordering door verhoging in graad — Promotion par avancement de grade	Bevordering door overgang naar hoger niveau — Promotion par accession au niveau supérieur		
1	2	3A	3B	3C	4	5
20	Rekenplichtig opsteller	Opsteller		Graden van niveau 3	Ja, bij gebrek aan kandidaten voor bevordering door overgang naar een hoger niveau — alle diploma's vervat in de bijlage 1 sub niveau 2 van het statuut van het rijkspersoneel — of door verandering van graad	Bij graadverandering : onderzoek naar de beroepsgeschiktheid over de kennis van de boekhouding van de N.Z.
20	Rédacteur comptable	Rédacteur		Grades du niveau 3	Oui, à défaut de candidats pour la promotion par accession au niveau supérieur — tous les diplômés énumérés à l'annexe 1, sub niveau 2 du statut des agents de l'Etat — ou par changement de grade	Par voie de changement de grade : vérification des aptitudes professionnelles portant sur les connaissances de la comptabilité de l'O.N.L.
34	Opsteller Rédacteur Hoofdklerkstentypist	Hoofdklerktypist	Eerste klerkstentypist	Graden van niveau 3 Grades du niveau 3	Ja Oui	In geval van graadverandering : onderzoek naar de beroepsgeschiktheid (koninklijk besluit van 20 juli 1964, artikel 5)
34	Commis-stenodactylografie chef Hoofdklerk-typist Commis-dactylografie chef	Commis-dactylografie chef	Commis-stenodactylografie principal Eerste klerk-typist Commis-dactylografie principal			En cas de changement de grade : vérification des aptitudes professionnelles (arrêté royal du 20 juillet 1964, article 5)

34	Hoofdklerk	Eerste klerk			
	Commis-chef	Commis principal			
32	Eerste klerk-stenotypist	Klerk-stenotypist			Vlaakke loopbaan (koninklijk besluit van 11 februari 1977, artikel 6, § 1)
	Commis-sténodactylographe principal	Commis-sténodactylographe			Carrière plane (arrêté royal du 11 février 1977, article 6, § 1 <sup>er</sup> )
32	Eerstaauwezend klerk-typist	Klerk-typist			Vlaakke loopbaan (koninklijk besluit van 11 februari 1977, artikel 6, § 1)
	Commis-dactylographe principal	Commis-dactylographe			Carrière plane (arrêté royal du 11 février 1977, article 6, § 1 <sup>er</sup> )
32	Eerste klerk	Klerk			Vlaakke loopbaan (koninklijk besluit van 11 februari 1977, artikel 6, § 1)
	Commis principal	Commis			Carrière plane (arrêté royal du 11 février 1977, article 6, § 1 <sup>er</sup> )
30	Klerk-stenotypist	Klerk-typist	Graden van niveau 4	Ja Alle diploma's vervat in de bijlage 1 sub niveau 3 van het statuut van het rijkspersoneel	In geval van graadverandering : onderzoek naar de beroepsgeschiktheid (koninklijk besluit van 20 juli 1984, artikel 5)
	Commis-sténodactylographe	Commis-dactylographe	Grades du niveau 4	Oui Tous les diplômes énumérés à l'annexe 1 sub niveau 3 du statut des agents de l'Etat	En cas de changement de grade : vérification des aptitudes professionnelles (arrêté royal du 20 juillet 1984, article 5)
30	Klerk-typist		Graden van niveau 4	Ja Alle diploma's vervat in de bijlage 1 sub niveau 3 van het statuut van het rijkspersoneel	
	Commis-dactylographe		Grades du niveau 4	Oui Tous les diplômes énumérés à l'annexe 1 sub niveau 3 du statut des agents de l'Etat	
30	Klerk		Graden van niveau 4	Ja Alle diploma's vervat in de bijlage 1 sub niveau 3 van het statuut van het rijkspersoneel	
	Commis		Grades du niveau 4	Oui Tous les diplômes énumérés à l'annexe 1 sub niveau 3 du statut des agents de l'Etat	

Rang — Rang	Toe te wijzen graden — Grades à conférer	Graden die toegang verlenen tot de in kolom 2 vermelde graden door :			Werving — Recrutement	Bijzondere voorwaarden — Conditions particulières
		Verandering van graad — Changement de grade	Bevordering door verhoging in graad — Promotion par avancement de grade	Bevordering door overgang naar hoger niveau — Promotion par accession au niveau supérieur		
1	2	3A	3B	4	5	
44	Hoofdbeampte Agent en chef		Graden van rang 43			
43	Eerstaanwendend beampte Agent principal		Grades du rang 43 Telefonist, expeditio- nair, ponsersmecha- nograaf, klasseerder Téléphoniste, expédi- tionnaire, poinçon- neur-mécano- graphe, classeur		Flakke loopbaan (koninklijk besluit van 11 februari 1977, artikel 6, § 1)  Carrière plane (arrêté royal du 11 février 1977, article 6, § 1 <sup>er</sup> )	
42	Telefonist			Ja		
42	Téléphoniste			Oui		
	Expeditionair		Eerstaanwendend bode- kamerbewaarder, bode-kamerbe- waarder	Ja		
	Expéditionnaire		Messenger-huissier principal, messenger- huissier	Oui		
42	Ponsersmechanograaf			Ja		
42	Poinçonneur mécano- graphe Klasseerder		Eerstaanwendend bode- kamerbewaarder, bode-kamerbe- waarder	Oui		
	Classeur		Messenger-huissier principal, messenger- huissier	Ja		
41	Eerstaanwendend bode- kamerbewaarder Messenger-huissier principal		Bode-kamerbe- waarder Messenger-huissier	Oui	Flakke loopbaan (koninklijk besluit van 11 februari 1977, artikel 6, § 1)  Carrière plane (arrêté royal du 11 février 1977, article 6, § 1 <sup>er</sup> )	

40 Bode-kamerbe- Ja  
 waardër  
 Messenger-huissier Oui

*B. Meesters, vak- en dienstoneel — Personnel de maîtrise, gens de métier et de service*

44	Eerste vakman A	Eerste vakman	
	Premier ouvrier spécialiste A	Premier ouvrier spécialiste	
43	Eerste vakman	Amanuensis	Vlakke loopbaan (koninklijk besluit van 11 februari 1977, artikel 6, § 1)
	Premier ouvrier spécialiste	Préparateur	Carrière plane (arrêté royal du 11 février 1977, article 6, § 1 <sup>er</sup> )
42	Amanuensis		Ja
	Préparateur		Oui
41	Geschoold werkman A	Hulparbeider B	Vlakke loopbaan (koninklijk besluit van 11 februari 1977, artikel 6, § 1)
	Ouvrier qualifié A	Manœuvre B	Carrière plane (arrêté royal du 11 février 1977, article 6, § 1 <sup>er</sup> )
40	Hulparbeider B		Ja
	Manœuvre B		Oui

Mij bekend om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 18 april 1988.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 18 avril 1988.

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

P. DE KEERSMAEKER